

Bruselj, 18. september 2026
(OR. en)

13406/26

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0270 (NLE)

UD 255
TR 2
MED 46

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	17. september 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 477 final
Zadeva:	Predlog SKLEP SVETA o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje EU-Turčija glede sprejetja sklepa o določitvi podrobnih pravil za uporabo Sklepa št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES- Turčija

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 477 final.

Priloga: COM(2026) 477 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 17.9.2026
COM(2026) 477 final

2026/0270 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje
EU-Turčija glede sprejetja sklepa o določitvi podrobnih pravil za uporabo Sklepa
št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje EU-Turčija v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepa o določitvi podrobnih pravil za uporabo Sklepa št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo ter Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 22. decembra 1995 o izvajanju zaključne faze carinske unije

Cilj Sporazuma o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo, podpisanega 12. septembra 1963 v Ankari (v nadaljnjem besedilu: pridružitveni sporazum)¹, je spodbujati stalno in uravnoteženo krepitev trgovinskih in gospodarskih odnosov med pogodbenicama s postopno vzpostavitvijo carinske unije. Sporazum je začel veljati 1. decembra 1964.

Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 22. decembra 1995 (v nadaljnjem besedilu: Sklep št. 1/95)² določa pravila za izvajanje zaključne faze carinske unije, določene v členih 2 in 5 pridružitvenega sporazuma.

2.2. Odbor za carinsko sodelovanje

Odbor za carinsko sodelovanje je bil ustanovljen s Sklepom št. 2/69 Pridružitvenega sveta z dne 15. decembra 1969³. Člen 2 navedenega sklepa določa, da je Odbor za carinsko sodelovanje odgovoren za zagotavljanje upravnega sodelovanja med pogodbenicama, da se zagotovi pravilna in enotna uporaba carinskih določb pridružitvenega sporazuma, ter za izvajanje vseh drugih nalog na področju carin, ki mu jih lahko zaupa Pridružitveni odbor.

2.3. Predvideni akt Odbora za carinsko sodelovanje

Odbor za carinsko sodelovanje bo na svoji naslednji seji ali z izmenjavo pisem sprejel sklep o podrobnih pravilih za uporabo Sklepa št. 1/95 (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je posodobiti določbe Sklepa št. 1/2006 Odbora za carinsko sodelovanje ES-Turčija z dne 26. septembra 2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Sklepa št. 1/95 (v nadaljnjem besedilu: Sklep št. 1/2006 ali premostitvena zakonodaja)⁴, da se uskladijo z novimi določbami carinske zakonodaje EU in Turčije.

3. STALIŠČE, KI NAJ SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Namen priloženega predloga je, da Svet sprejme stališče Unije o predvidenem aktu.

Cilj tega sklepa je uskladiti premostitveno zakonodajo z določbami carinskega zakonika Unije in Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu (v nadaljnjem besedilu: konvencija PEM), in sicer z retroaktivnim učinkom od 1. januarja 2026. Novi sklep:

¹ UL L 361, 31.12.1977, str. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1964/732/oj.

² UL L 35, 13.2.1996, str. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

³ Sklep ni bil objavljen.

⁴ UL L 265, 26.9.2006, str. 18, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/646/oj>.

- upošteva širitev, zlasti glede potrjevanja dokumentov v novih jezikih Unije, in nedavni razvoj carinske zakonodaje Unije, zlasti v zvezi z elektronsko izdanimi potrdili o gibanju blaga ter informativnima obrazcema INF 2 in INF 4;
- vključuje določbe konvencije PEM, da se olajša skupno izvajanje carinske unije EU-Turčija in preferencialnih trgovinskih režimov med Unijo ali Turčijo in drugimi pogodbenicami konvencije PEM v zvezi s pravilom o neposrednem prevozu/pravilom o nespreninjanju, polno kumulacijo in uporabo povračila dajatev za blago, izvoženo iz carinske unije.

Za lažje izvajanje podrobnih pravil za uporabo Sklepa št. 1/95 je Sklep št. 1/2006 primerno nadomestiti z novim sklepom.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁵.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Odbor za carinsko sodelovanje je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s pridružitvenim sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo.

Akt, ki naj bi ga Odbor za carinsko sodelovanje sprejel, je akt s pravnim učinkom.

Predvideni akt ima pravni učinek, saj se bo v pogodbenicah začel uporabljati v skladu s členom 24 pridružitvenega sporazuma ter členom 28, odstavek 1 in 3, Sklepa št. 1/95.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Pridružitvenega sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko ter na izvajanje carinske unije EU-Turčija. Predvideni akt je zato namenjen olajšanju trgovine med pogodbenicama z vzpostavitvijo pravil za uporabo Sklepa št. 1/95.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207(4), prvi pododstavek, PDEU.

⁵ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker se bo akt Odbora za carinsko sodelovanje uporabljal v obeh pogodbenicah, tudi v EU in njenih državah članicah, ga je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje EU-Turčija glede sprejetja sklepa o določitvi podrobnih pravil za uporabo Sklepa št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni sporazum) je Unija sklenila s Sklepom Sveta 64/732/EGS z dne 23. decembra 1963⁶, veljati pa je začel 1. decembra 1964.
- (2) Sklep št. 1/95 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 22. decembra 1995⁷ o izvajanju zaključne faze carinske unije (v nadaljnjem besedilu: Sklep št. 1/95) je začel veljati 31. decembra 1995.
- (3) Odbor za carinsko sodelovanje je bil ustanovljen s Sklepom št. 2/69 Pridružitvenega sveta z dne 15. decembra 1969⁸ in v skladu s členom 24 Pridružitvenega sporazuma.
- (4) S členom 28, odstavka 1 in 3, Sklepa št. 1/95 je bilo Odboru za carinsko sodelovanje naloženo, da določi ustrezne ukrepe za izvajanje carinskih določb iz tega sklepa.
- (5) Odbor za carinsko sodelovanje na svoji naslednji seji ali z izmenjavo pisem sprejme sklep o podrobnih pravilih za uporabo Sklepa št. 1/95.
- (6) Določbe Sklepa št. 1/2006 je treba uskladiti s Sklepom št. 1/2023 Skupnega odbora Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu z dne 7. decembra 2023 o spremembi Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu (v nadaljnjem besedilu: konvencija PEM)⁹.
- (7) Sklep št. 1/2023 Skupnega odbora Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu z dne 7. decembra 2023 o spremembi Regionalne konvencije o panevro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu je začel veljati 1. januarja 2025.
- (8) Prehodne določbe so pravila o poreklu iz leta 2012, kakor so določena v konvenciji PEM¹⁰, ohranile v uporabi med 1. januarjem in 31. decembrom 2025 vzporedno z

⁶ UL P 217, 29.12.1964, str. 3685.

⁷ UL L 35, 13.2.1996, str. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

⁸ Sklep ni bil objavljen.

⁹ UL L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>.

¹⁰ UL L 54, 26.2.2013, str. 3, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94(1)/oj).

revidiranimi pravili konvencije PEM, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 2/2024 Skupnega odbora konvencije PEM.

- (9) Zato je primerno določiti retroaktivno uporabo od 1. januarja 2026, da se zagotovi pravna kontinuiteta, ohrani pravna varnost za gospodarske subjekte in carinske organe ter preprečijo vse motnje pri uporabi preferencialnih pravil o poreklu v okviru carinske unije po izteku prehodnih določb 31. decembra 2025.
- (10) Določbe Sklepa št. 1/2006 je treba posodobiti, da se uskladijo z novimi določbami carinske zakonodaje EU in Turčije.
- (11) Poleg tega je treba vstaviti besedilo različnih zaznamkov v novih jezikih Unije, ki so posledica širitve Evropske unije.
- (12) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje, saj se bo sklep uporabljal v Uniji –

SKLENIL:

Člen 1

Stališče, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za carinsko sodelovanje EU-Turčija v okviru pridružitvenega sporazuma, temelji na osnutku sklepa Odbora za carinsko sodelovanje, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik/predsednica*